



Совет Безопасности

Distr.: General
16 August 2012
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану

Вербальная нота Постоянного представительства Латвии при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2012 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Латвии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану.

Ссылаясь на вербальную ноту от 4 июня 2012 года относительно представления доклада об осуществлении резолюции 2035 (2012) Совета Безопасности, Латвия в соответствии с пунктом 13 этой резолюции представляет настоящим свой доклад (см. приложение).



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Латвии при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2012 года на имя Председателя Комитета

Национальный доклад о предпринятых шагах

1. Осуществление на уровне Европейского союза

Латвийская Республика и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют ограничительные меры в отношении Судана, введенные резолюциями Совета Безопасности 1556 (2004), 1591 (2005) и 1945 (2010), путем принятия следующих общих мер¹ и соответствующих мер на национальном уровне:

- Решение Совета 2011/423/CFSP от 18 июля 2011 года об ограничительных мерах в отношении Судана и Южного Судана и отмене общей позиции 2005/411/CFSP². В решении Совета закреплена приверженность Европейского союза осуществлению следующих мер, содержащихся в резолюциях Совета Безопасности 1556 (2004) и 1591 (2005): ограничения на въезд; замораживание средств и экономических ресурсов и эмбарго в отношении оружия и соответствующих материальных средств. В нем также предусмотрен запрет на оказание определенных услуг (техническая и финансовая помощь в отношении оружия и соответствующих материальных средств).
- Регламент Совета (ЕС) № 131/2004 от 26 января 2004 года об отдельных ограничительных мерах в отношении Судана³, в редакции регламента Совета (ЕС) № 1353/2004⁴, регламента Комиссии (ЕС) № 1516/2004⁵, регламента Совета (ЕС) № 838/2005⁶, регламента Комиссии (ЕС) № 1354/2005⁷, регламента Совета (ЕС) № 1791/2006⁸ и регламента Совета (ЕУ) № 1215/2011⁹. Совет принял настоящий регламент в дополнение к тем предусмотренным в решении Совета № 2011/423/CFSP мерам, которые относятся к компетенции Союза, в частности запрета на оказание определенных услуг (техническая и финансовая помощь в отношении оружия и соответствующих материальных средств). Регламенты Совета имеют обязательную силу в полном объеме и являются непосредственно применимыми в государствах — членах Европейского союза, включая Латвийскую Республику. В этой связи никаких имплементационных мер на национальном уровне не требуется.
- Регламент Совета (ЕС) № 1184/2005 от 18 июля 2005 года о введении некоторых конкретных ограничительных мер в отношении определенных лиц, препятствующих мирному процессу и нарушающих международное

¹ Все общие меры опубликованы в *Official Journal of the European Union*.

² *Official Journal of the European Union* L 188, 19.7.2011, p. 20.

³ *Official Journal of the European Union* L 21, 28.1.2004, p. 1.

⁴ *Official Journal of the European Union* L 251, 27.7.2004, p. 1.

⁵ *Official Journal of the European Union* L 278, 27.8.2004, p. 15.

⁶ *Official Journal of the European Union* L 139, 26.5.2005, p. 3.

⁷ *Official Journal of the European Union* L 213, 18.8.2005, p. 11.

⁸ *Official Journal of the European Union* L 363, 20.12.2006, p. 1.

⁹ *Official Journal of the European Union* L 310, 25.11.2011, p. 1.

право в конфликте в районе Дарфура в Судане¹⁰, в редакции регламента Комиссии (ЕС) № 760/2006¹¹, регламента Совета (ЕС) № 1791/2006¹² и регламента Комиссии (ЕС) № 970/2007¹³. Совет принял этот регламент для осуществления тех предусмотренных в решении Совета 2011/423/CFSP мер, которые относятся к компетенции Союза, в частности замораживания средств и экономических ресурсов. Регламенты Совета имеют обязательную силу в полном объеме и являются непосредственно применимыми в государствах — членах Европейского союза, включая Латвийскую Республику. В этой связи никаких имплементационных мер на национальном уровне не требуется.

- Регламент Совета (ЕС) № 539/2001 от 15 марта 2001 года, содержащий список третьих стран, граждане которых должны иметь визы при пересечении внешних границ, и стран, в отношении граждан которых это требование не действует (с последующими изменениями)¹⁴. В соответствии с этим регламентом граждане Судана для въезда в Европейский союз должны иметь визу. Таким образом, соответствующие ограничения на въезд реализованы через процесс обращения за визой.
- Общая позиция Совета 2008/944/CFSP от 8 декабря 2008 года, где определены общие правила, регулирующие контроль за экспортом военных технологий и оборудования¹⁵.

2. Осуществление на национальном уровне

Кроме того, Латвийская Республика приняла следующие национальные законодательные акты, требующие получения разрешения на экспорт в случае продажи, поставки, передачи или экспорта оружия и соответствующих материальных средств в третьи страны¹⁶, разрешения для оказания услуг, связанных с военной деятельностью, и выполнения требования в отношении документации конечного пользователя в случае продажи или поставки оружия и соответствующих материальных средств, не запрещенных резолюциями Совета Безопасности:

а) Закон Латвийской Республики об обороте товаров стратегического назначения¹⁷, принятый 21 июня 2007 года;

б) Постановление Кабинета министров Латвийской Республики № 657: процедура выдачи и отказа в выдаче лицензий на товары стратегического назначения и связанные с ними документы для оборота товаров стратегического назначения¹⁸, принятое 20 июля 2010 года.

¹⁰ *Official Journal of the European Union* L 193, 23.7.2005, p. 9.

¹¹ *Official Journal of the European Union* L 132, 19.5.2006, p. 28.

¹² *Official Journal of the European Union* L 363, 20.12.2006, p. 1.

¹³ *Official Journal of the European Union* L 215, 18.8.2007, p. 16.

¹⁴ *Official Journal of the European Union* L 81, 21.3.2001, p. 1.

¹⁵ *Official Journal of the European Union* L 335, 13.12.2008, p. 99.

¹⁶ Эти законодательные акты должны применяться ко всем товарам, включенным в Общий военный список Европейского союза, *Official Journal of the European Union* C 86, 18.3.2011, p. 1.

¹⁷ *Official Gazette of the Republic of Latvia Latvijas Vēstnesis* No. 107, 05.07.2007.

¹⁸ *Official Gazette of the Republic of Latvia Latvijas Vēstnesis* No. 122, 04.08.2010.

Установленные Латвийской Республикой санкции за нарушение ограничительных мер закреплены в Уголовном законе Латвийской Республики¹⁹, принятом 17 июня 1998 года, в частности в разделе 84, согласно которому нарушение санкций, введенных международными организациями, влечет за собой уголовную ответственность и применение установленных мер наказания.

¹⁹ Official Gazette of the Republic of Latvia *Latvijas Vēstnesis* No. 199/200, 08.07.1998.